



# Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1999/279  
16 March 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, УЧРЕЖДЕННОГО  
РЕЗОЛЮЦИЕЙ 661 (1990) О СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ  
И КУВЕЙТОМ, ОТ 15 МАРТА 1999 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Во исполнение пункта 10 резолюции 1210 (1998) Совета Безопасности имею честь настоящим препроводить доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом. Доклад утвержден Комитетом 12 марта 1999 года.

А. Петэр ВАН ВАЛЬСУМ  
Председатель Комитета Совета Безопасности,  
учрежденного резолюцией 661 (1990)  
о ситуации в отношениях между  
Ираком и Кувейтом

## Приложение

### Доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, об осуществлении мер, изложенных в пунктах 1, 2, 6, 8, 9 и 10 резолюции 986 (1995)

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется Совету Безопасности во исполнение пункта 10 резолюции 1210 (1998), в которой Совет просил Комитет, действуя в тесной координации с Генеральным секретарем, через 90 дней после вступления в силу пункта 1 этой резолюции доложить Совету об осуществлении мер, изложенных в пунктах 1, 2, 6, 8, 9 и 10 резолюции 986 (1995). В пункте 1 резолюции 1210 (1998) Совет постановил, что положения резолюции 986 (1995), за исключением положений пунктов 4, 11 и 12, остаются в силе в течение еще одного периода в 180 дней, начинающегося в 00 ч. 01 м. по восточному поясному времени 26 ноября 1998 года.

2. До настоящего времени Комитет представил Совету Безопасности десять докладов о программе "нефть в обмен на продовольствие" - восемь докладов (S/1997/213, S/1997/417, S/1997/692, S/1997/942, S/1998/187, S/1998/469, S/1998/813 и S/1998/1104) об осуществлении мер, изложенных в пунктах 1, 2, 6, 8, 9 и 10 резолюции 986 (1995), и два доклада (S/1998/92 и S/1998/336) о совершенствовании и уточнении рабочих процедур Комитета в целях ускорения процесса утверждения решений о направлении гуманитарных поставок в Ирак.

#### II. ПРОДАЖА НЕФТИ И НЕФТЕПРОДУКТОВ

3. После начала этапа V экспорт нефти из Ирака осуществлялся без затруднений в самом тесном сотрудничестве с нефтяными контролерами, независимыми инспекторами ("Сейболт"), Иракской государственной организацией по сбыту нефти и национальными организациями по закупке нефти.

4. Контролеры продолжают консультировать Комитет по вопросам механизмов ценообразования, утверждения модификаций и контрактов, корректировки целевого показателя поступлений и другим важным вопросам, связанным с экспортом и контролем, во исполнение резолюций 986 (1995), 1153 (1998), 1175 (1998) и 1210 (1998) Совета Безопасности.

5. По состоянию на 23 февраля 1999 года Комитет по рекомендации контролеров, а также контролеры от имени Комитета рассмотрели и одобрили в общей сложности 82 контракта, касающиеся закупок из 24 стран. Один контракт был направлен Комитету на рассмотрение вместе с рекомендациями контролеров; шесть контрактов по-прежнему ожидают рассмотрения в связи с нехваткой подтверждающей документации. Общий объем нефти, экспорт которой был одобрен в соответствии с этими контрактами, равен примерно 306 млн. баррелей в рамках этапа V. Все представленные контракты, за исключением одного, составлены на основе механизмов ценообразования, одобренных Комитетом по рекомендации контролеров.

6. Обеспечено 129 отгрузок в объеме 165,1 млн. баррелей нефти на сумму 1404 млн. долл. США (по состоянию на 23 февраля 1999 года). Аккредитивы, открытые под каждую из отгрузок, были пересмотрены и подтверждены контролерами после обеспечения соблюдения условий

утвержденных контрактов. Примерно 45 процентов отгрузок было произведено из Джейхана, Турция. При нынешних низких ценах общий объем поступлений в рамках этапа V в целом, по оценкам, составляет примерно 2,82 млрд. долл. США (включая сборы за пользование нефтепроводом). В рамках плана распределения прогнозировались расходы на поставки гуманитарного назначения и на запасные части и оборудование для добычи нефти в размере 2,746 млрд. долл. США, для финансирования которых потребуются валовые поступления от добычи нефти в размере примерно 4,342 млрд. долл. США.

7. Контролеры и независимые эксперты ("Сейболт"), направленные для обеспечения контроля за погрузкой нефти и ее перекачкой, продолжают работать в тесном сотрудничестве друг с другом для обеспечения эффективного наблюдения за соответствующими нефтяными объектами, а также загрузкой. На протяжении последних трех лет иракские власти оказывали им всестороннее содействие.

8. Во исполнение пункта 2 процедур Комитета (S/1999/636) от 51 страны были выдвинуты 327 национальных компаний по закупке нефти, уполномоченные контактировать непосредственно с контролерами.

9. Во исполнение пункта 14 процедур Комитета контролеры продолжали на еженедельной основе представлять доклады о контрактах, рассматриваемых ими в связи с продажей нефти из Ирака, включая данные об общем количестве и примерной стоимости нефти, которую разрешено экспортировать. До настоящего времени 114 таких докладов были представлены Комитету.

### III. ЭКСПОРТ ТОВАРОВ ГУМАНИТАРНОГО НАЗНАЧЕНИЯ В ИРАК

10. Как и в ходе предыдущих четырех этапов, Комитет в течение первого 90-дневного периода этапа V продолжает уделять самое приоритетное внимание выполнению контрактов на поставку товаров гуманитарного назначения в Ирак в рамках расширенной программы. 8 февраля 1999 года Комитет вновь пересмотрел свои процедуры определения сроков действительности писем об утверждении, представляемых в соответствии с резолюцией 986 (1995), с даты фактического направления писем об утверждении подающим заявления представителям.

11. По состоянию на 23 февраля 1999 года в Секретариат в рамках этапа V поступили 274 заявки на экспорт в Ирак товаров гуманитарного назначения. Из общего числа 3 заявки были впоследствии аннулированы, 112 – распространены среди членов Комитета для принятия решения и 159 – еще находятся в процессе обработки. Из числа заявок, направленных Комитету на рассмотрение, 104 – на общую сумму примерно 464 млн. долл. США – признаны годными для оплаты с иракского счета Организации Объединенных Наций, а 8 – еще рассматриваются в соответствии с процедурой "отсутствия возражений". Из 104 заявок, которые были признаны годными к оплате с иракского счета, под имеющиеся средства были выданы уведомления об утверждении 71 заявки, а остальные 33 – пока ожидают поступления на иракский счет достаточных средств.

12. С учетом прогнозов, согласно которым объем поступлений в рамках этапа IV будет недостаточным для финансирования всех заявок, поступивших в Секретариат для этапа V, по просьбе правительства Ирака 132 заявки для этапа IV на сумму 358 938 878 долл. США были по состоянию на 24 февраля 1999 года перенесены на этап V. Тридцать четыре из этих заявок на общую сумму 179 607 075 долл. США и все заявки на продукты питания были распространены среди членов Комитета и утверждены ими. В связи с предполагаемым сокращением поступлений на этапе V Секретариат отсрочил распространение тех заявок, которые

были перенесены с этапа IV на этап V и не связаны с продовольственным сектором, в ожидании ответа от правительства Ирака на просьбу Управления Программы по Ираку относительно новых секторальных ассигнований на этап V. К числу заявок, еще не распространявшихся в рамках этапа V, относятся 98 заявок, перенесенных с этапа IV, на общую сумму 179 331 803 долл. США. Кроме того, в рамках этапа IV остается 112 заявок на общую сумму 213 730 123 долл. США, которые были подвергнуты Секретариатом оценке, но не могут быть распространены из-за нехватки поступлений в рамках этапа IV.

13. Работа по подтверждению прибытия грузов велась независимыми инспекторами Организации Объединенных Наций (до конца января эта задача входила в обязанности Регистра Ллойда, а с 1 февраля 1999 года ее выполнение возложено на компанию "Котекна") в соответствии с планом, за исключением перерыва в середине декабря 1998 года, вызванного нанесением военного удара. Как и на предыдущих этапах, иракские власти оказывали независимым инспекторам всестороннее содействие в их работе. В течение первой половины этапа V были получены подтверждения о прибытии в Ирак полностью или частично 2514 партий товаров гуманитарного назначения, перенесенных с предыдущих этапов.

14. За отчетный период Комитет провел четыре официальных заседания и шесть заседаний экспертов для обсуждения различных вопросов, связанных с программой "продовольствие в обмен на нефть".

15. Что касается финансовых вопросов, то в соответствии с пунктом 3 резолюции 1210 (1998) Совета Безопасности были обсуждены условия совершения паломниками хаджа. Комитет по-прежнему особенно волнует вопрос о возмещении расходов на совместные оптовые закупки продуктов питания и лекарственных препаратов, производимых с 53-процентного счета, из средств 13-процентного счета. По состоянию на 24 февраля 1999 года прогнозируется, что сумма, на которую 53-процентный счет может быть восполнен из средств 13-процентного счета, составляет приблизительно 170 млн. долл. США при условии подтверждения оптовых поставок продуктов питания и лекарственных препаратов в три северные мухафазы. Недавно Комитет обсудил возможность внедрения нового механизма, представленного Директором-исполнителем Управления Программы по Ираку 11 февраля 1999 года и предусматривающего авансирование средств для закупки и доставки продуктов питания в северные районы Ирака в соответствии с положениями пункта 4 резолюции 1210 (1998) Совета Безопасности. Этот механизм пока еще находится на стадии рассмотрения.

#### IV. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ И ОБОРУДОВАНИЯ ДЛЯ НЕФТЯНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ИРАКА

16. В пункте 2 резолюции 1175 (1998) Совет Безопасности просил Комитет или группу экспертов, назначенных Комитетом, утверждать контракты на запчасти и оборудование, упомянутые в пункте 1 резолюции, в соответствии с перечнями запчастей и оборудования, утвержденными этим комитетом для каждого конкретного проекта. В пункте 3 той же резолюции Совет постановил, что для этой цели могут использоваться средства на целевом депозитном счете на общую сумму до 300 млн. долл. США. Вышеупомянутый механизм находит подтверждение в пункте 8 резолюции 1210 (1998), и 29 декабря 1998 года Генеральный секретарь представил доклад (S/1998/1233, приложение) с подробным перечнем частей и оборудования, необходимых для целей, о которых говорится в пункте 1 резолюции 1175 (1998).

17. Комитет предпринимает постоянные усилия по ускорению процесса утверждения контрактов на поставку запчастей и оборудования для нефтяной промышленности Ирака в соответствии с

существующими процедурами. В этой связи Комитет в январе 1999 года заслушал доклад компании "Сейболт Недерланд БВ", которая является независимым агентом по контролю за нефтяным экспортом Ирака в соответствии с резолюцией 986 (1995).

18. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, в Секретариат поступили 162 новые заявки на сумму 87 546 924 долл. США, касающиеся поставок запасных частей и оборудования для нефтяной промышленности Ирака, и среди членов Комитета были распространены для рассмотрения 204 заявки, включая заявки, оставшиеся нерассмотренными с предыдущих резолюций. В общей сложности в течение данного периода были утверждены 215 заявок на сумму 105 996 077 долл. США, включая 109 заявок на сумму 62 169 964 долл. США, рассмотрение которых было возобновлено после представления Комитетом своего предыдущего доклада. В то же время было приостановлено рассмотрение 78 контрактов на сумму 31 995 051 долл. США, из которых 38 - на сумму 19 818 792 долл. США - впоследствии вновь были переданы на рассмотрение. К концу этого периода было приостановлено рассмотрение в общей сложности 40 заявок на сумму 12 176 259 долл. США. С начала этого процесса по 23 февраля 1999 года Комитет получил в соответствии с предыдущими резолюциями в общей сложности 517 заявок на поставку запасных частей и оборудования для нефтяной промышленности Ирака на сумму 275 984 077 долл. США. Из них 478 заявок были распространены среди членов Комитета для рассмотрения; 6 - находятся на рассмотрении экспертов Комитета в ожидании поправок к плану распределения; 26 - были возвращены подавшим их представительствам для уточнения и 7 - были объявлены недействительными. Из 478 распространенных заявок 367 - на общую сумму 208 802 908 долл. США - были утверждены; рассмотрение 86 - на сумму 24 276 108 долл. США - было приостановлено и 25 - рассматриваются в соответствии с процедурой "отсутствия возражений". Партии запасных частей и оборудования для нефтяной промышленности начали поступать в Ирак в январе 1999 года. По состоянию на 23 февраля 1999 года полностью или частично в Ирак прибыло 13 таких партий.

#### v. ВЫВОДЫ

19. Комитет будет и далее работать в тесном взаимодействии с Управлением Программы по Ираку над эффективным осуществлением всех соответствующих мер по программе "продовольствие в обмен на нефть". Комитет вновь хотел бы выразить признательность всем вовлеченным сторонам за их вклад и содействие в данном вопросе.

-----